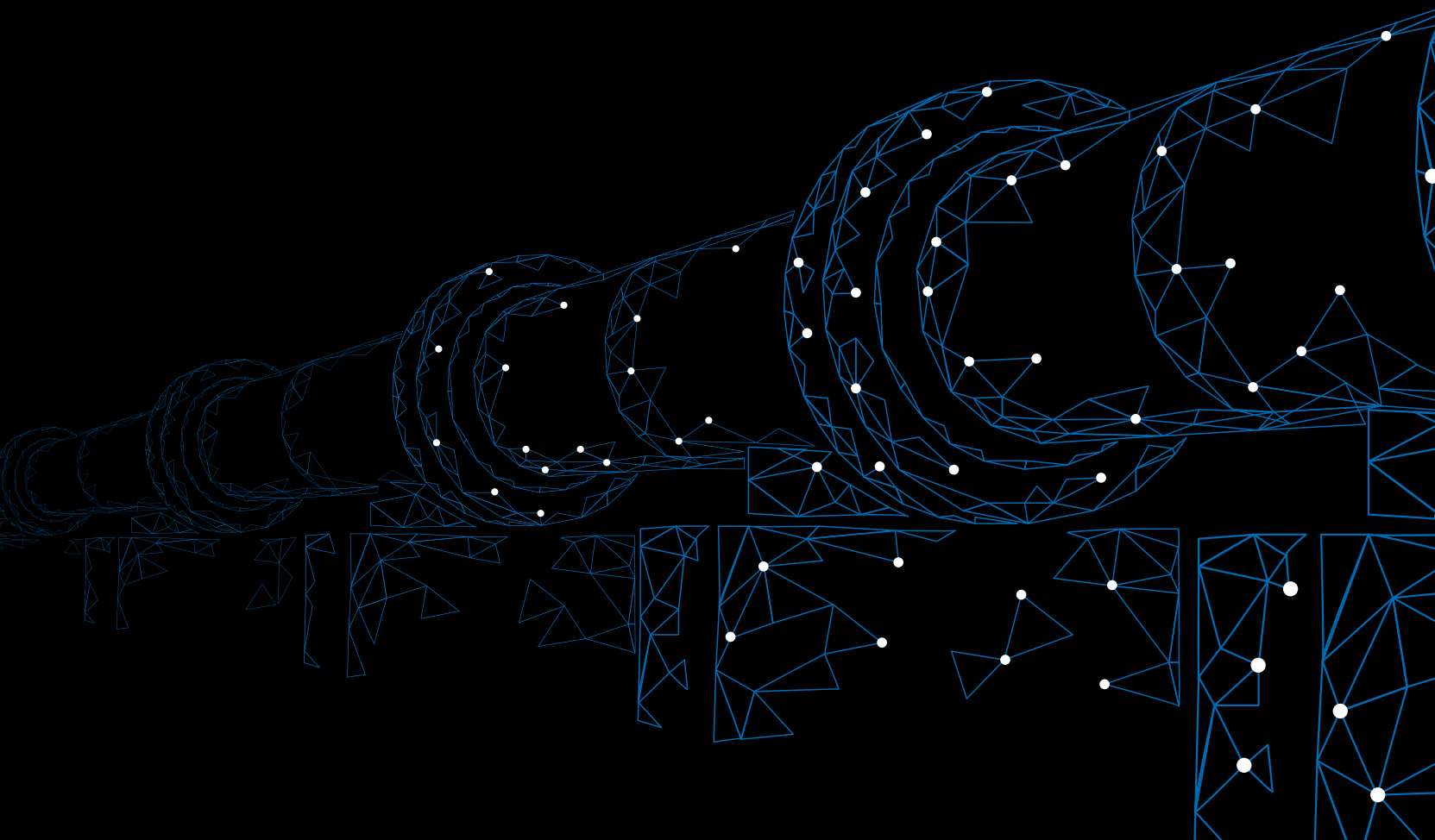




JANAF

Energija povezuje.
Energy as binding force.





mr. sc. Stjepan Adanić, predsjednik Uprave

Prije 50 godina osnovan je Jadranski naftovod, a nakon pet godina izgradnje, pušten je u rad naftovodno-skladišni sustav. Danas Jadranski naftovod osigurava neometanu opskrbu ne samo Republici Hrvatskoj, već i zemljama središnje Europe. Pet desetljeća razvoja okrunjeno je nedavno proglašenjem JANAF-a dijelom strateške europske energetske infrastrukture od strane najviših tijela Europske unije, kao i rekordnim poslovnim rezultatima.

Protekla godina bila je treća uzastopna u kojoj je kompanija nadmašila povijesne rezultate poslovanja. Jadranski naftovod je u 2023. godini ostvario ukupne prihode u iznosu od 153,3 milijuna eura, što je za gotovo 29 posto više od onih ostvarenih godinu ranije. Bruto dobit kompanije pritom je iznosila 63,4 milijuna eura, što predstavlja porast od 26,7 posto u odnosu na 2022. godinu. U protekle tri godine značajno je povećana financijska imovina kompanije, koja sada iznosi više od 200 milijuna eura. Otkako je preuzela upravljanje Društvom u rujnu 2020. godine, aktualna je Uprava povećala financijsku imovinu JANAF-a za 150 milijuna eura te snažno učvrstila pozitivnu reputaciju nakon jednog od najizazovnijih razdoblja za kompaniju od njezina osnutka.

JANAF je danas jedan od ključnih čimbenika energetskog sektora te jedan od najvažnijih gospodarskih subjekata Republike Hrvatske. Partnerstva koja kompanija njeguje s tvrtkama-partnerima iz Hrvatske i inozemstva snažno pozicioniraju Republiku Hrvatsku na energetske karti Europe, ali i svijeta.

Sustavno ulažemo u modernizaciju i održavanje JANAF-ovog naftovodno-skladišnog sustava te pratimo kretanja na tržištu kako bismo bili spremni za nove investicije u infrastrukturu. Budući da su skladišni kapaciteti Jadranskog naftovoda u potpunosti zakupljeni u narednom razdoblju, Uprava je Vladi Republike Hrvatske predložila da se planirana izgradnja novih spremnika na Terminalu Omišalj proglasi strateškim investicijskim projektom.

Također ne zanemarujemo niti činjenicu da je pred nama doba dekarbonizacije. Na tom polju već smo postavili strateške smjernice koje će JANAF realizirati u predstojećem srednjoročnom razdoblju, a koje će usmjeriti poslovanje prema obnovljivim izvorima energije te smo započeli proces diverzifikacije poslovanja u tom smjeru. Isto tako, kontinuirana digitalna transformacija poslovanja JANAF-a potvrđuje spremnost za mijenjanje dosadašnjeg poslovanja te prihvaćanja integracije digitalne tehnologije u poslovne procese. Diverzifikacijom poslovanja prema obnovljivim izvorima energije i digitalnom transformacijom JANAF pokazuje svoj smjer prema održivom poslovanju i odgovornom promišljanju o budućnosti.

Rast i razvoj kompanije ne bi bili mogući bez ulaganja u ljudski potencijal. To je u JANAF-u prepoznato te se nizom mjera i aktivnosti zaposlenicima omogućava stvaranje poticajnog radnog okruženja, profesionalni razvoj i uspostava ravnoteže između privatnog i poslovnog života.

Jadranski naftovod je strateški promišljenim poslovnim iskoracima izrastao u iznimno profitabilnu kompaniju i ključan energetski hub ovoga dijela Europe, a tu će ulogu nastaviti obnašati i u budućnosti s ciljem razvoja poslovanja prema pretežito zelenoj energetske kompaniji. Uz zahvalnost prema svim zaposlenicima koji su naše uspjehe učinili mogućima, kao i prema vlasnicima koji su nam kontinuirano potpora, želim nam sretnu 50. obljetnicu osnutka.





Stjepan Adanić, MSc Chairman of the Board

The company Jadranski naftovod was established 50 years ago, with its pipeline and storage system being put into service after five years of construction. Today, the company ensures a steady supply both for Croatia and Central European countries. Recently, JANAF has been recognized as part of the European strategic energy infrastructure by the highest authorities of the European Union, marking the culmination of five decades of development and boasting record-breaking operating results.

Last year marked the third consecutive year of the company surpassing historical operating results. In 2023, the company Jadranski naftovod generated total revenues in the amount of €153.3 million, which constitutes a 29% increase relative to the previous year. The company's gross profit reached €63.4 million, which constitutes a 26.7% increase relative to 2022. Over the past three years, the company significantly increased its financial assets, now exceeding €200 million. Since taking over the management of the company in September 2020, the current Management Board has boosted JANAF's financial assets by €150 million, solidifying its positive reputation after facing one of the most challenging periods since its establishment.

Today, JANAF stands as a crucial player in the energy sector and one of Croatia's most important economic entities. Its partnerships with domestic and international companies strongly position the Republic of Croatia on the energy map of Europe and beyond.

We have been systematically investing in the modernization and maintenance of JANAF's pipeline and storage system while also closely monitoring market trends in order to be ready for new infrastructure investments. Since the storage capacities of Jadranski naftovod are fully leased in the upcoming period, the Management Board has proposed to the Government of the Republic of Croatia that the planned construction of new tanks at the Omišalj terminal be declared a strategic investment project.

Furthermore, we do not overlook the fact that we are entering an era of decarbonization. In that regard, we have already set strategic guidelines that JANAF will implement in the upcoming medium-term period, directing our operations towards renewable energy sources, and have also initiated the process of diversifying our business in that direction. Similarly, the ongoing digital transformation of JANAF's operations is evidence of our readiness to change our current practices and embrace the integration of digital technology into our business processes. By diversifying its operations towards renewable energy sources and transforming the company digitally, JANAF demonstrates its commitment to sustainable business practices and responsible planning for the future.

The company's growth and development would not be possible without investments in human potential. As JANAF is well aware of that, it introduced a series of measures and activities to enable employees to create a stimulating work environment, pursue professional development, and establish a balance between their personal and professional lives.

The company Jadranski naftovod has evolved into an exceptionally profitable company through strategically planned business moves, becoming a key energy hub in this part of Europe. It will continue to play this role in the future, aiming to develop its operations for the purpose of becoming a predominantly green energy company. With heartfelt thanks to all the employees who have contributed to our success, and to the owners for their unwavering support, I extend my wishes for a happy 50th anniversary of the company.

Vladislav Veselica, član Uprave

Povjerenje naših partnera ključ je uspjeha Jadranskog naftovoda kakvog danas poznajemo te nit vodilja u 50 godina postojanja kompanije. Zadovoljstvo naših partnera oduvijek je bilo jedna od najvažnijih odrednica našeg poslovanja, a kvalitetna, sigurna i stabilna poslovna suradnja je ono po čemu smo prepoznati diljem Europe, pa i svijeta. Spremno smo prihvatili ulogu jednog od ključnih dionika u osiguravanju energetske neovisnosti, kako Republike Hrvatske, tako i Europske unije, temeljenu na kontinuiranom ulaganju u naftovodno-skladišni sustav te na proaktivnom pristupu našim aktualnim i potencijalnim partnerima.

Mandat ove Uprave JANAF-a obilježio je niz sklopljenih ugovora s nekima od vodećih regionalnih i globalnih vertikalno integriranih naftnih kompanija te uglednih naftnih tradera. Naši dugogodišnji partneri su NIS, INA, MOL, BP, AZU, Vitol, Petraco, Litasco, Petrol, Lukoil, Glencore, Trafigura, Adria Oil, Rijeka trans i dr. Zahvaljujući stabilnim partnerskim odnosima te ugovorima koji nas vezuju uz kompanije-partnere, vjerujemo da će nam i naredno razdoblje donijeti izvrsne poslovne rezultate kao podlogu za nove razvojne i strateške iskorake. Upravo su ugovori s našim partnerima, uz financijske rezultate, najbolji pokazatelji uspjeha Jadranskog naftovoda, zahvaljujući kojima uživamo poseban ugled u globalnom energetskom sektoru.

S obzirom na nestabilnu geopolitičku situaciju koja nas je zatekla u posljednjih nekoliko godina, naš je apsolutni imperativ nastaviti pružati sigurnost opskrbe te osigurati stabilno i neometano poslovanje naših partnera u nikad izazovnijim vremenima. Premda analize najavljuju smanjivanje aktivnosti na globalnom naftnom tržištu nakon 2030. zbog regulatornih zahtjeva, vjerujemo da će u narednom razdoblju i dalje biti potražnje za JANAF-ovim uslugama te ćemo kao i dosad biti spremni odgovoriti na sve zahtjeve koji se pred nas postave.

Budućnost kojoj težimo predstavlja JANAF novoga doba, uspješnu energetska kompaniju koja će spremno dočekati razdoblje dekarbonizacije i prelaska na obnovljive izvore energije. Već smo pokrenuli proces diverzifikacije poslovanja Društva prema zelenoj ekonomiji i niskougljičnoj energetskoj tranziciji, a donesen je i ključni dokument u tom procesu – Strategija tranzicije i razvoja JANAF-a za razdoblje od 2022. do 2030. s vizijom do 2050., usklađena sa smjernicama energetske strategije Vlade Republike Hrvatske i Zelenog plana Europske unije.

Time smo pokazali kako smo otvoreni za nove oblike poslovanja te su u tijeku aktivnosti kojima težimo transformirati JANAF u energetska kompaniju kojoj će značajan dio prihoda donositi upravo obnovljivi izvori energije. Prvi koraci već su ostvareni realiziranjem projekata sunčanih elektrana, a u pripremi su i drugi projekti vezani uz obnovljive izvore energije. Vjerujemo kako energetska tranzicija prema obnovljivim izvorima energije nije trend, već nužnost koja je zahvatila cjelokupno svjetsko gospodarstvo, a koju smo i mi prihvatili te smo je spremni provoditi kao odgovorna kompanija. Budućnost koja je pred nama donosi nove prilike, ali i izazove, te ćemo s velikim zadovoljstvom dati svoj doprinos za bolje i održivije društvo u kojem živimo.





Vladislav Veselica, Member of the Board

The trust of our partners has been instrumental in shaping the success of Jadranski naftovod as we know it today, and it has also been the guiding principle throughout the company's 50 years of existence. Ensuring the satisfaction of our partners has always been paramount for us, and our reputation for offering high-quality, secure, and stable business collaborations is recognized both across Europe and globally. We have embraced our role as a key player in securing energy independence for both Croatia and the European Union (built on continuous investments in our pipeline and storage system and a proactive approach in engaging with our current and potential partners).

During its term of office, this Management Board has entered into several contracts with leading regional and global oil companies, as well as esteemed oil traders. Our long-standing partners include NIS, INA, MOL, BP, AZU, Vitol, Petraco, Litasco, Trafigura, Lukoil, Glencore, Petrol, Adria Oil, Rijeka trans and others. Thanks to stable partnerships and contracts binding us with our partner companies, we believe that the upcoming period will bring excellent operating results, laying the groundwork for new developmental and strategic initiatives. The contracts with our partners, coupled with our robust financial performance, serve as prime indicators of the company's success, elevating our stature within the global energy sector.

Amidst the backdrop of uncertain geopolitical dynamics of recent years, it remains our unwavering imperative to uphold supply security and ensure the stable and seamless operation of our partners, particularly in these increasingly challenging times. While forecasts hint at a potential downturn in global oil market activities post-2030 due to regulatory requirements, we remain confident in the sustained demand for JANAF's services in the foreseeable future, and we stand poised to meet any and all demands, as we have consistently demonstrated.

The envisioned future for JANAF heralds a new era – one where we emerge as a pioneering energy company, adeptly navigating the landscape of decarbonization and transitioning towards renewable energy sources. We have already initiated the process of diversifying our company's operations towards the green economy and low-carbon energy transition. A pivotal document has been adopted in this process – JANAF's Transition and Development Strategy for the 2022 – 2030 period, with a vision extending to 2050. This strategy is aligned with the energy strategy guidelines set forth by the Government of the Republic of Croatia and the European Union's Green Deal.

We have consequently demonstrated our openness to new business models, actively working towards transforming JANAF into an energy company where a significant portion of our revenue will come from renewable energy sources. We have already taken the initial steps by implementing solar power plant projects, and we also have other projects pertaining to renewable energy sources in the pipeline. We believe that the energy transition towards renewable energy sources is not just a passing trend, but a necessity that has permeated the entire global economy, one that we have embraced and are committed to implementing as a responsible company. The future ahead presents new opportunities as well as challenges, and we are eager to contribute to creating a better and more sustainable society.



O JANAF-u

Jadranski naftovod, dioničko društvo, sa sjedištem u Zagrebu, istaknuti je energetski i gospodarski subjekt u Republici Hrvatskoj i Europskoj uniji. JANAF je u mješovitom vlasništvu s većinskim državnim kapitalom. Temeljne djelatnosti JANAF-a su transport nafte, skladištenje nafte i naftnih derivata te prekrcaj tekućih tereta.

JANAF upravlja naftovodnim sustavom za transport nafte od Terminala Omišalj do domaćih i inozemnih rafinerija u jugoistočnoj i srednjoj Europi. Naftovodno-skladišni sustav JANAF-a predstavlja ključnu infrastrukturu i ima status pravne osobe od posebnog interesa za Republiku Hrvatsku te je Europska komisija proglasila JANAF strateškim naftovodom Europske unije, čime je postao energetsko čvorište za ovaj dio Europe.

JANAF je siguran i pouzdan partner svim korisnicima naftovodno-skladišnog sustava te može u potpunosti osigurati energetsku neovisnost kako Republike Hrvatske, tako i Europske unije i zemalja u okruženju. Korisnici JANAF-ovih usluga transporta i skladištenja su domaće i inozemne naftne kompanije i trgovci naftom i naftnim derivatima kojima JANAF kao svojim poslovnim partnerima omogućuje stabilno poslovanje. Svojim geografskim položajem i značajem u naftnom sektoru JANAF je izrastao u kompaniju koja zauzima strateško mjesto na energetskej karti Europe, a zahvaljujući rekordnim poslovnim rezultatima u 2023. godini jedan je od najboljih poslovnih subjekata u Republici Hrvatskoj.

Misija

Kontinuirano poboljšavanje sigurnosti i učinkovitosti transporta sirove nafte te skladištenja sirove nafte i naftnih derivata primjenom najviših svjetskih tehnoloških standarda, uz brigu za očuvanje i zaštitu okoliša, sigurnost te razvoj ljudskih potencijala.

Vizija

Implementacija novih projekata transporta i skladištenja nafte i naftnih derivata te nenaftnih djelatnosti koje će osigurati daljnji rast i uspješno poslovanje Društva, povećanje sigurnosti opskrbe energijom Republike Hrvatske, država članica EU i jugoistočne Europe, gospodarski razvoj lokalnih zajednica i Republike Hrvatske te provedbu strategija razvoja niskouglijasnog gospodarstva i energetike.





About JANAF

Headquartered in Zagreb, the company *Jadranski naftovod, dioničko društvo* (JANAF Plc) stands as a prominent figure in both the energy and economic landscapes of Croatia and the European Union. JANAF has a mixed ownership system with majority state-owned capital. JANAF's core business activities include crude oil transportation, the storage of crude oil and petroleum products and the transshipment of liquid cargo. It manages an oil pipeline system for oil transportation from the Omišalj Terminal to domestic and foreign refineries in Southeastern and Central Europe. JANAF's pipeline and storage system represents a crucial infrastructure and holds the status of a legal entity of special interest to the Republic of Croatia. The European Commission has declared JANAF a strategic pipeline for the European Union, making it a pivotal energy hub for this part of Europe.

JANAF is a secure and reliable partner to all users of its pipeline and storage system, offering assurance of energy independence for Croatia, the European Union, and neighbouring countries. The users of JANAF's transportation and storage services comprise domestic and international oil companies as well as oil and petroleum product traders, with JANAF ensuring stability in their business operations. Thanks to its geographical position and significance in the oil sector, JANAF has evolved into a company occupying a strategic position on the energy map of Europe. Thanks to its record-breaking operating results in 2023, it has become one of the top businesses in the Republic of Croatia.

Mission

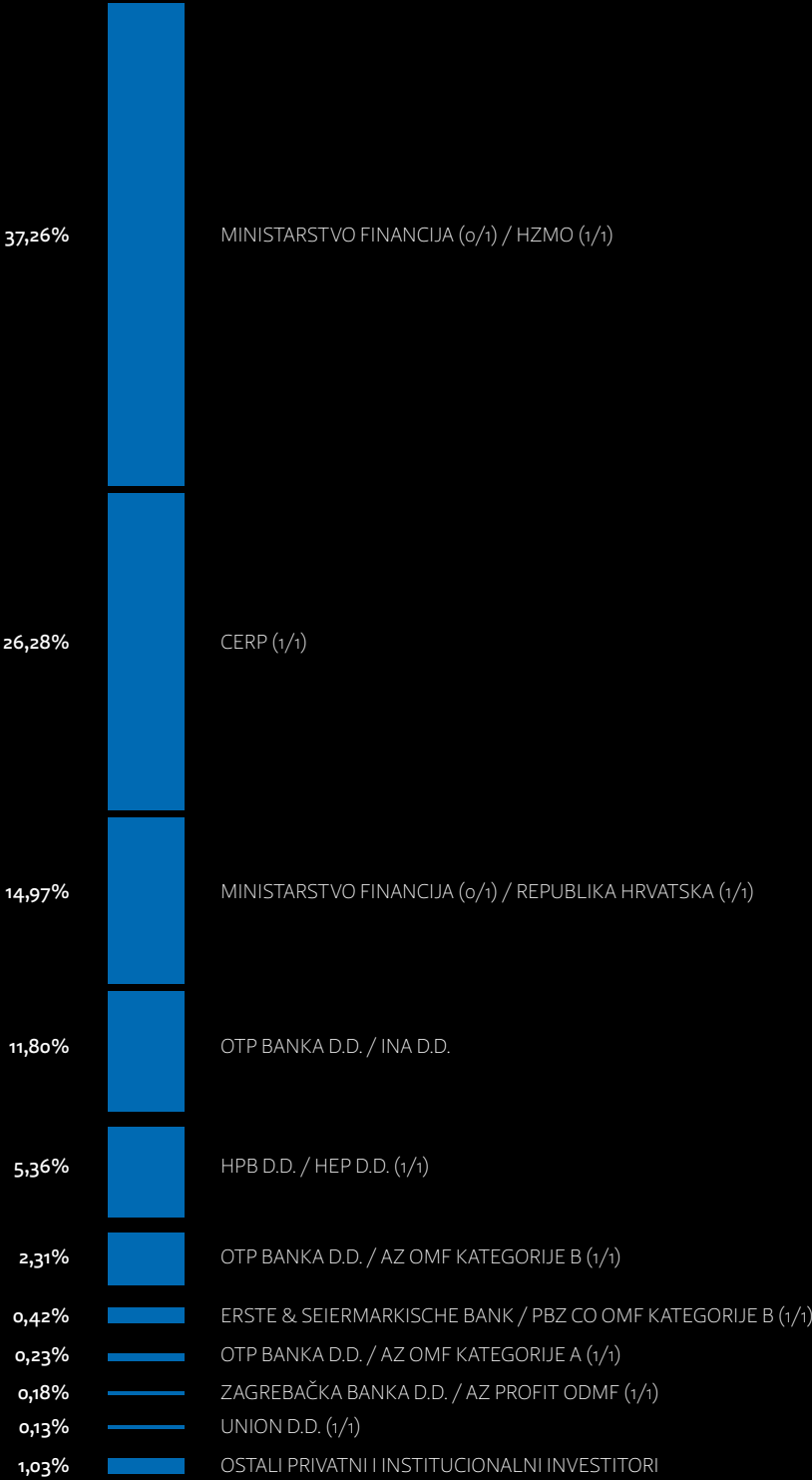
Our mission is to continuously enhance the safety and efficiency of crude oil transportation as well as crude oil and petroleum product storage, while adhering to the highest global technological standards and prioritizing environmental preservation and safety, as well as security and the development of our human resources.

Vision

Our vision entails the implementation of new projects for oil and petroleum product transportation and storage, as well as non-oil activities, ensuring the company's further growth and successful operations. This includes enhancing energy supply security for the Republic of Croatia, EU member states and Southeastern Europe, fostering economic development in local communities and the Republic of Croatia, and implementing strategies for the development of a low-carbon economy and energy.

Struktura dioničara

Shareholders





JANAF u brojevima

- 1.146 zaposlenika gradilo je i stvaralo JANAF od 1974. do 2024. godine;
- 434 zaposlenika danas;
- dužina cjevovoda 631 km;
- projektirani kapacitet 34 MTG, a instalirani 24 MTG;
- reverzibilni prijevoz na dionici od Terminala Sisak do Gole (mađarska granica);
- skladišni kapaciteti od 2,1 milijun m³ za sirovu naftu i 242 tisuće m³ za naftne derivate;
- 5 terminala – Omišalj, Sisak, Slavonski Brod, Virje i Žitnjak-Zagreb;
- terminali za sirovu naftu: Omišalj, Sisak, Virje, Slavonski Brod;
- terminali za naftne derivate: Omišalj, Žitnjak-Zagreb;
- 2 autopunilišta na terminalima Omišalj i Zagreb-Žitnjak te jedno vagonpretakalište na Terminalu Žitnjak-Zagreb;
- od 1979. godine do danas prevezeno više od 265 milijuna tona nafte;
- od 1979. godine do danas prihvaćeno 3.500 tankera.

JANAF in numbers

- from 1974 to 2024, JANAF was built and shaped by the dedication of 1146 employees
- presently, the workforce stands at 434 employees
- the pipeline spans 631 kilometres in length
- while designed for a capacity of 34 million tons annually (MTA), the current installed capacity is at 24 MTA
- reversible transport from the Sisak Terminal to Gola (Hungarian border)
- storage capacities of 2.1 million m³ for crude oil and 242 thousand m³ for petroleum products
- 5 terminals: Omišalj, Sisak, Slavonski Brod, Virje, and Žitnjak-Zagreb
- terminals for crude oil: Omišalj, Sisak, Virje, Slavonski Brod
- terminals for petroleum products: Omišalj, Žitnjak-Zagreb
- additionally, there are 2 road loading facilities at the Omišalj and Zagreb – Žitnjak Terminals, as well as a rail tank transfer facility at the Žitnjak – Zagreb Terminal
- more than 265 million tons of crude oil have been transported since 1979
- 3,500 tankers have been accommodated since 1979





Upravljanje kvalitetom i ISO standardi

JANAF je 2005. godine donio odluku o implementaciji ISO normi u poslovanje i certificirao svoje sustave upravljanja kvalitetom, zaštitom okoliša i zdravljem i sigurnošću na radu te od tada do danas kontinuirano uspješno obnavlja valjanost svih certifikata.

Kroz svoje sustave upravljanja JANAF osigurava poboljšavanje i potiče izvrsnost u svim segmentima svog poslovanja, a u skladu sa zahtjevima međunarodnih normi.

JANAF je u procese implementirao i certificirao sljedeće sustave upravljanja: ISO 9001 – sustavi upravljanja kvalitetom, ISO 29001 – sustavi upravljanja kvalitetom u industriji nafte, petrokemije i prirodnog plina, ISO 14001 – sustavi upravljanja zaštitom okoliša, ISO 37001 – sustavi upravljanja za suzbijanje podmičivanja, ISO 45001 – sustavi upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu, ISO 50001 – sustavi upravljanja energijom te ISO 26000 – smjernice za društveno odgovorno poslovanje. Ciljevi sustava upravljanja temelje se na Politici integriranog sustava (kvalitete, zaštite okoliša, zaštite zdravlja i sigurnosti), Politici upravljanja energijom, Politici za suzbijanje podmičivanja i Politici upravljanja društvenom odgovornošću.

Quality management and ISO standards

In 2005, JANAF decided to implement ISO standards into its operations and certified its quality, environmental, and occupational health and safety management systems. Since then, it has been continuously and successfully renewing all of its certificates.

With its management systems, JANAF ensures continuous improvement and fosters excellence across all aspects of its operations in line with international standards.

JANAF has implemented and certified the following management systems: ISO 9001 – Quality management systems; ISO 29001 – Quality management systems for the oil, petrochemical, and natural gas industries; ISO 14001 – Environmental management systems; ISO 37001 – Anti-bribery management systems; ISO 45001 – Occupational health and safety management systems; ISO 50001 – Energy management systems; ISO 26000 – Guidance on social responsibility. The objectives of these management systems are based on the Integrated System Policy (for quality, environmental protection, and health and safety), Energy Management Policy, Anti-Bribery Policy, and Corporate Social Responsibility Policy.





verEU:
Current Challenges of
European Energy Security
aktualni izazovi europske
energetske sigurnosti

6th JANAF's International Energy & Oil Conference
6. međunarodna energetska-naftna konferencija

EB | 15.03.2023.

ing lunch

a:
vima



JANAF - organizator poslovnih okupljanja

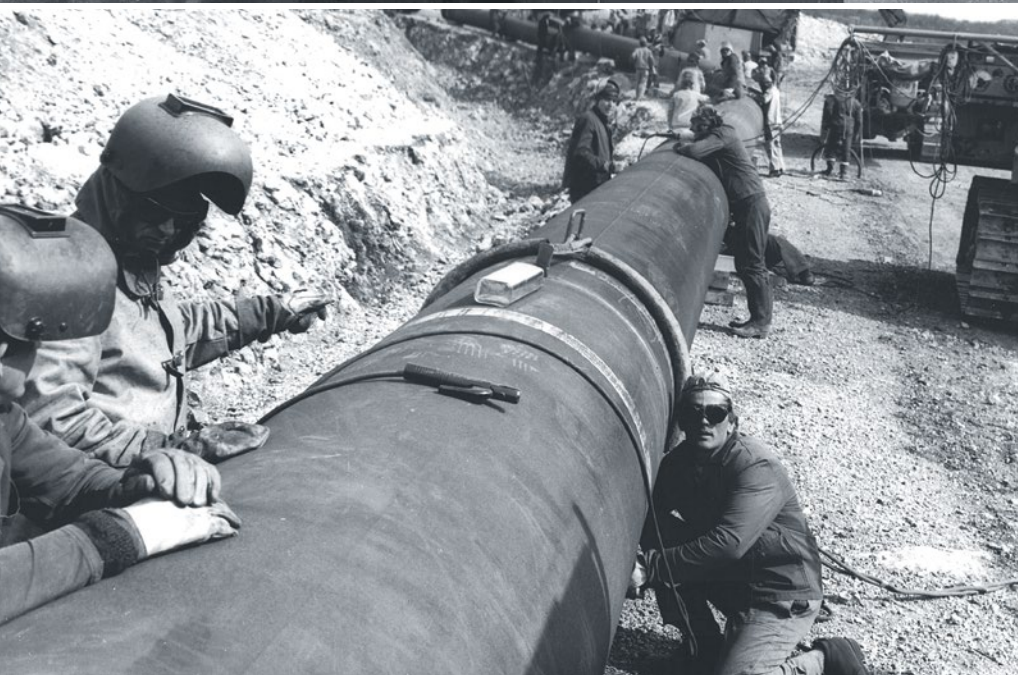
U cilju daljnjeg razvoja i unapređenja poslovne suradnje, kao i realizacije projekata u suradnji s domaćim i inozemnim partnerima, JANAF od 2015. godine organizira međunarodnu energetska-naftnu konferenciju. Konferencija okuplja istaknute hrvatske i inozemne energetske i naftne kompanije te vodeće energetska-naftne stručnjake radi razmjene mišljenja i iskustava o najnovijim smjerovima i trendovima u energetici, naftnoj industriji te transportu nafte i skladištenju nafte i naftnih derivata.

Također, kao prva tvrtka u većinski državnom vlasništvu, JANAF organizira skup za poslovnu zajednicu u sklopu kojeg predstavlja svoje poslovanje s naglaskom na investicije u budućem razdoblju. Cilj skupa je upoznavanje potencijalnih poslovnih partnera otvorenih za suradnju s planiranim projektima te uspostavljanje novih partnerstava.

JANAF – organizer of business gatherings

In order to further develop and enhance business collaboration, as well as to facilitate the implementation of projects in partnership with both domestic and international counterparts, JANAF has been organizing an international energy and oil conference since 2015. The conference brings together prominent Croatian and international energy and oil companies, as well as leading experts in the field, to exchange opinions and experiences on the latest directions and trends in energy, the oil industry, oil transportation, and storage of oil and petroleum products.

Furthermore, as the first company predominantly state-owned, JANAF also hosts a gathering for the business community, showcasing its operations with a focus on future investments. The goal of the gathering is to acquaint potential business partners who are open to collaborating with planned projects and to establish new partnerships.



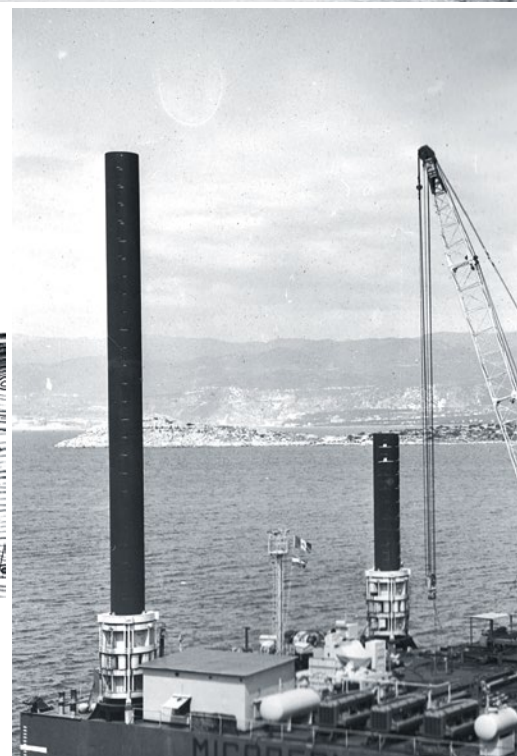
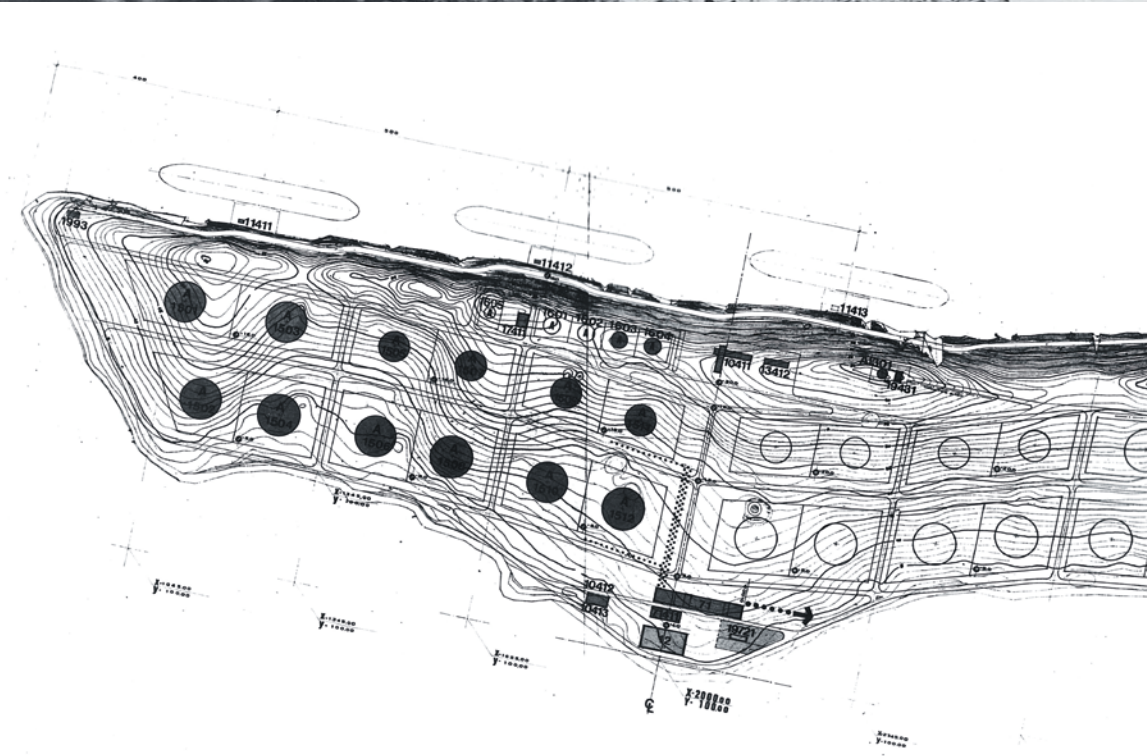
Povijest JANAF-a

U proteklih pet desetljeća postojanja i 45 godina rada, JANAF se razvio u kompaniju od strateškog značaja za opskrbu naftom Republike Hrvatske i država jugoistočne i srednje Europe. Naftovodni sustav JANAF-a projektiran je i građen u razdoblju od 1974. do 1979. godine kao moderan, pouzdan, siguran i učinkovit sustav transporta nafte za potrebe rafinerija u Hrvatskoj, Sloveniji, Bosni i Hercegovini, Srbiji, Mađarskoj, Slovačkoj i Češkoj.

Gradnja naftovodnog sustava započela je u prosincu 1975. godine pripremama terena na Terminalu Omišalj. Nakon izbora trase i lokacija kopnenih terminala sredinom 1976. godine, u ožujku 1977. godine započela je gradnja Luke i Terminala Omišalj s 2 veza, spremnicima i ostalom infrastrukturom. Istovremeno s Lukom i Terminalom Omišalj, od 1977. do 1979. gradile su se dionice i kopneni terminali naftovoda do rafinerija i hrvatsko-mađarske granice. Pri gradnji su savladani vrlo zahtjevni tereni i prijelazi ispod rijeka i željeznica, kao i uspon naftovoda kod Melnica na koti od 927 m. Naftovodni sustav pušten je u rad 22. prosinca 1979. godine, a prvi tanker „Slaviša Vajner“ prihvaćen je na Omišlju već u listopadu 1979. godine. Gradnja dionica naftovoda, a posebno terminala, pridonijela je gospodarskom razvoju lokalnih zajednica te zapošljavanju i društvenim aktivnostima stanovništva.

Od 1979. do danas naftovodom je transportirano ukupno 265 milijuna tona nafte te je prihvaćeno 3,500 tankera. Za domaće rafinerije u tom razdoblju transportirano je 37%, a za potrebe inozemnih korisnika 63% nafte. Uslijed uočenih potreba i kretanja na naftnom tržištu, kao i osiguravanja kapaciteta za skladištenje obveznih naftnih zaliha za potrebe Republike Hrvatske, JANAF je snažno razvio i djelatnost skladištenja nafte i naftnih derivata.





JANAF's history

Over the past five decades of its existence and 45 years of operation, JANAF has evolved into a company of strategic importance when it comes to supplying oil to the Republic of Croatia and countries of Southeastern and Central Europe. JANAF's oil pipeline system was designed and constructed between 1974 and 1979 as a modern, reliable, safe, and efficient oil transportation system to serve the needs of refineries in Croatia, Slovenia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Hungary, Slovakia, and the Czech Republic.

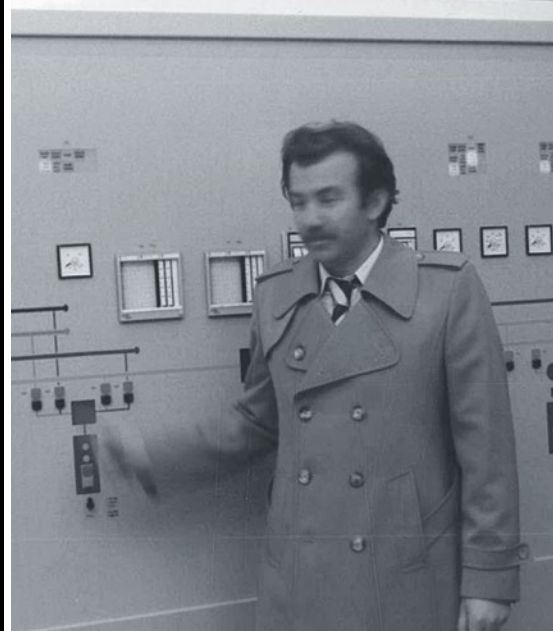
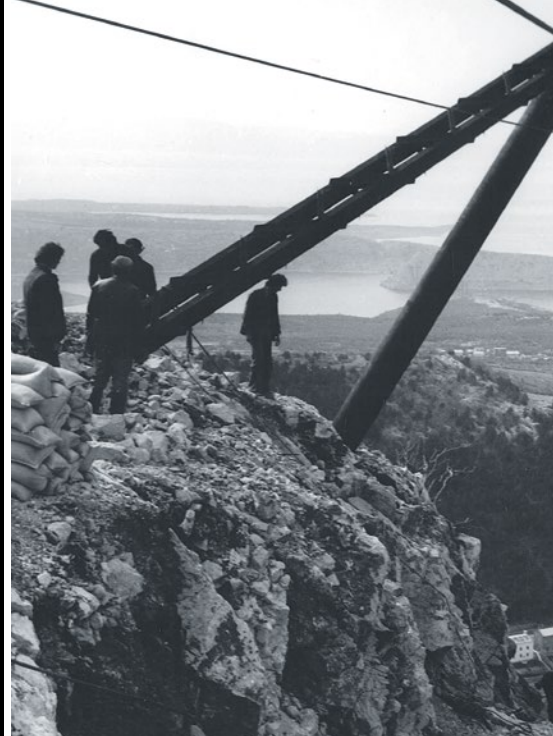
Construction of the oil pipeline system began in December 1975 with site preparations at the Omišalj Terminal. After selecting the route and locations of coastal landing terminals in mid-1976, construction of the Omišalj Port and Terminal with 2 berths, tanks, and other infrastructure began in March 1977. During the same period as the construction of the Omišalj Port and Terminal, from 1977 to 1979, segments of the oil pipeline and coastal landing terminals were also built, leading to refineries and the Croatian-Hungarian border. During construction, some tough terrain was tackled, including navigating under rivers and railways, as well as dealing with the uphill stretch of the pipeline near Melnice, reaching an elevation of 927 meters. The oil pipeline system was put into operation on December 22, 1979, and the first tanker ("Slaviša Vajner") was accommodated in Omišalj as early as October 1979. The construction of pipeline sections, and especially the Terminal, contributed to the economic development of local communities, creating employment opportunities, and fostering social activities among the population.

From 1979 to the present day, a total of 265 million tons of oil have been transported through the pipeline, with 3,500 tankers accepted. During that time, 37% of the oil was transported for domestic refineries, while 63% was transported for foreign customers. Responding to identified needs and market trends in the oil industry, as well as ensuring capacity for storing compulsory oil reserves for the Republic of Croatia, JANAF significantly expanded its oil and petroleum product storage activities.



Najznačajniji događaji u povijesti JANAF-a:

- **29. kolovoza 1974.** – osnovano poduzeće za transport nafte, današnji JANAF
- **23. prosinca 1975.** – počela izgradnja naftovodno-skladišnog sustava radovima na Terminalu Omišalj
- **25. listopada 1979.** – na Terminalu Omišalj prihvaćen i iskrcan prvi tanker sa sirovom naftom
- **22. prosinca 1979.** – naftovod pušten u rad
- **veljača 1980.** – Terminal Sisak započeo s transportom nafte za rafinerije u Sisku i Bosanskom Brodu
- **19. srpnja 1980.** – službeno otvoren most kopno - otok Krk, kroz koji prolazi cijev naftovoda
- **30. siječnja 1986.** – na Terminalu Omišalj iskrcan prvi tanker s naftnim derivatima
- **studeni 1986.** – na Terminalu Omišalj uplovio najveći tanker Kirsten-Maersk nosivosti 338.988 tona
- **kolovoz 1989.** – na dionici Sisak – Gola omogućen transport nafte i reverzibilnim pravcem, iz smjera Republike Mađarske
- **27. svibnja 1991.** – promjena imena u Jadranski naftovod, poduzeće za prijevoz nafte s potpunom odgovornošću
- **9. studenog 1992.** – JANAF postaje dioničko društvo i sjedište se iz Rijeke seli u Zagreb
- **14. rujna 1991. – 11. kolovoza 1995.** – česti prekidi transporta nafte tijekom Domovinskog rata na dijelovima trase na okupiranim područjima
- **23. listopada 1995.** – započeo transport nafte za INA Rafineriju nafte Rijeka novoizgrađenim podmorskim naftovodom Omišalj - Urinj
- **25. svibnja 1999.** – izgrađena naftovodna obilaznica Slobodnica - Donja Vrba, nakon čega trasa naftovoda u cijelosti prolazi teritorijem Republike Hrvatske





rujan 2000. – posljednji transport nafte s Terminala Virje za Rafineriju Lendava koja 2001. godine prestaje s radom

2003. – početak ispitivanja integriteta naftovodnog sustava inteligentnim pigom i to dionice Omišalj – Sisak

lipanj 2003. – Ugovor o koncesiji za obavljanje djelatnosti ukrcaja i iskrcaja tekućih tereta te korištenja i održavanja suprastrukture Luke Omišalj, između JANAF-a i Lučke uprave Rijeka

srpanj 2003. – temeljem novog energetskeg zakonodavstva ishodene dozvole za obavljanje energetske djelatnosti transporta nafte naftovodima i drugim oblicima transporta te djelatnosti skladištenja nafte i naftnih derivata

3. lipnja 2009. – Terminal naftnih derivata Žitnjak u Zagrebu postaje dio JANAF-ovog naftovodno-skladišnog sustava

10. listopada 2009. – pušten u rad Sustav nadzora i upravljanja (SCADA sustav), s glavnim kontrolnim centrima na terminalima Omišalj i Sisak

7. srpnja 2014. – završena rekonstrukcija i dogradnja Terminala Žitnjak

kolovoz 2017. – početak transporta nafte podmorskim naftovodom otok Krk-kopno, čime prestaje transport nafte kroz Krčki most

2020.-2023. – puštene u rad solarne elektrane na Terminalima Žitnjak-Zagreb, Sisak i Omišalj

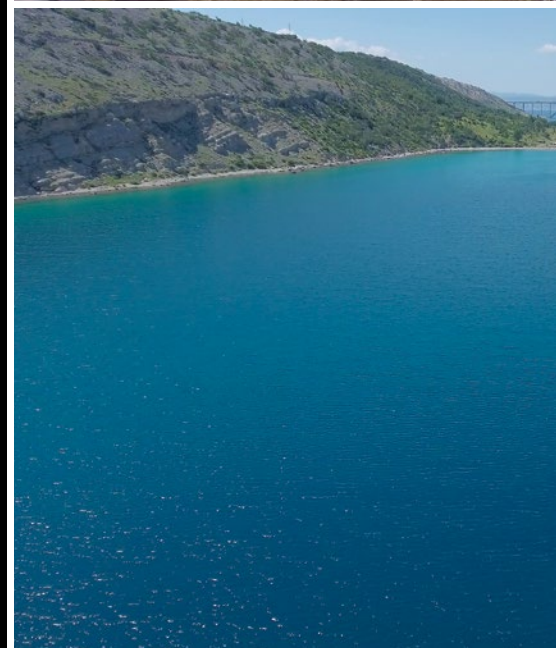
2021. – pušteni u rad spremnici za naftu na Terminalu Sisak i za derivate na Terminalu Žitnjak-Zagreb

2022. – plan REPowerEU – Europska komisija proglasila je JANAF strateškim naftovodom Europske unije

2022. – usvojena Strategiju tranzicije i razvoja JANAF-a za razdoblje od 2022. do 2030. s vizijom do 2050.

Key milestones in JANAF's history:

- August 29, 1974** – Establishment of the oil transportation company, now known as JANAF
- December 23, 1975** – Start of construction of the pipeline and storage system at the Omišalj Terminal
- October 25, 1979** – The first tanker with crude oil was accommodated and unloaded at the Omišalj Terminal
- December 22, 1979** – Commissioning of the oil pipeline
- February 1980** – Commencement of oil transportation from the Sisak Terminal to the refineries in Sisak and Bosanski Brod
- July 19, 1980** – The mainland to Krk Island bridge, through which the oil pipeline passes, was officially opened
- January 30, 1986** – The first tanker with petroleum products was unloaded at the Omišalj Terminal
- November 1986** – The Omišalj Terminal welcomed the arrival of the largest tanker, Kirsten-Maersk, with a capacity of 338,988 DWT
- August 1989** – Oil transport along the Sisak – Gola route was made possible in both directions, including from Hungary, thanks to a reverse flow system
- May 27, 1991** – Name change to Jadranski naftovod, an unlimited oil transportation company
- November 9, 1992** – JANAF becomes a joint-stock company, moving its headquarters from Rijeka to Zagreb
- From September 14, 1991, to August 11, 1995** – Oil transport experienced frequent interruptions due to the Croatian Homeland War, particularly in occupied areas
- October 23, 1995** – Inauguration of oil transportation to the INA Oil Refinery Rijeka via a newly constructed submarine pipeline from Omišalj to Urinj
- May 25, 1999** – Completion of the Slobodnica – Donja Vrba bypass for the oil pipeline, ensuring the entire route remains within Croatian territory





September 2000 – The last oil transport from the Virje Terminal to the Lendava Refinery, which ceased operations in 2001

2003 – Commencement of the pipeline integrity inspection using the intelligent pigging technology along the Omišalj – Sisak section

June 2003 – Concession contract for liquid cargo loading/unloading activities and the use and maintenance of port infrastructure between JANAF and the Rijeka Port Authority

July 2003 – Based on the new energy legislation, permits were obtained to perform energy activities such as oil transportation by pipelines and other forms of transport, as well as oil and petroleum product storage activities

June 3, 2009 – Inclusion of the Žitnjak Petroleum Products Terminal in Zagreb into JANAF's pipeline and storage system

October 10, 2009 – Launching of the Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) system, with main control centres at the Omišalj and Sisak Terminals

July 7, 2014 – Completion of the Žitnjak Terminal's reconstruction and expansion

August 2017 – Start of oil transportation by the submarine pipeline between the island of Krk and the mainland, discontinuing oil transportation through the Krk Bridge

2020 – 2023 – Commissioning of solar power plants at the Žitnjak – Zagreb, Sisak, and Omišalj Terminals

2021 – Crude oil tanks were commissioned at the Sisak Terminal, and so were petroleum product storage tanks at the Žitnjak – Zagreb Terminal

2022 – The REPowerEU plan: The European Commission declared JANAF a strategic pipeline for the European Union

2022 – Adoption of JANAF's Transition and Development Strategy for the 2022 – 2030 period, with a vision extending to 2050



Naftovodno–skladišni sustav JANAF-a

Naftovodno-skladišni sustav JANAF-a izgrađen je kao međunarodni sustav transporta nafte od Terminala Omišalj do domaćih i inozemnih rafinerija u jugoistočnoj i srednjoj Europi.

Projektirani kapacitet naftovoda iznosi 34 milijuna tona (MTG) nafte godišnje, a instalirani 24 MTG. Sustav je izgrađen za potrebe rafinerija u Hrvatskoj, Sloveniji, Srbiji te Bosni i Hercegovini, kao i korisnika u Mađarskoj, Češkoj i Slovačkoj.

Sustav se sastoji od:

- prihvatno-otpremno Terminala Omišalj na otoku Krku, s dva priveza za prihvat tankera, spremničkim prostorom za naftu i derivate, pripadajućim pumpnim i mjernim stanicama te autopunilištem za ukrcaj derivata u kamionske cisterne;
- prihvatno-otpremni terminala u Sisku, Virju i Slavonskom Brodu sa spremničkim prostorom za naftu na terminalima Sisak i Virje te pripadajućim pumpnim i mjernim stanicama;
- cjevovoda dugačkog 631km, s dionicama:
 - Omišalj - Sisak
 - Sisak - Virje - Gola (granica s Mađarskom)
 - Virje - Lendava (granica sa Slovenijom)
 - Sisak - Slavonski Brod
 - Slavonski Brod - Sotin (granica sa Srbijom)
 - Slavonski Brod - Bosanski Brod (granica s Bosnom i Hercegovinom)
 - Podmorski naftovod Omišalj - Urinj (INA Rafinerija nafte Rijeka)
- Terminala Žitnjak u Zagrebu, za skladištenje naftnih derivata sa željezničkim i kamionskim pretakalištima za dopremu, prihvat i otpremu derivata.

Dio transportnog sustava su i Pumpna stanica Melnice, Odušna stanica Dobra i Mjerna stanica Sotin.

U cilju poboljšanja sigurnosti transporta, kao i zaštite okoliša, JANAF je izmjestio postojeći naftovod s Krčkog mosta te izgradio podmorski naftovod između Krka i kopna.







JANAF's pipeline and storage system

JANAF's pipeline and storage system was built as an international oil transportation system from the Omišalj Terminal to domestic and foreign refineries in Southeastern and Central Europe.

The pipeline's projected capacity stands at 34 million tons (MTA) of oil annually, with the installed capacity at 24 MTA. The system was built to cater to refineries in Croatia, Slovenia, Serbia, and Bosnia and Herzegovina, as well as users in Hungary, the Czech Republic, and Slovakia.

The system includes the following:

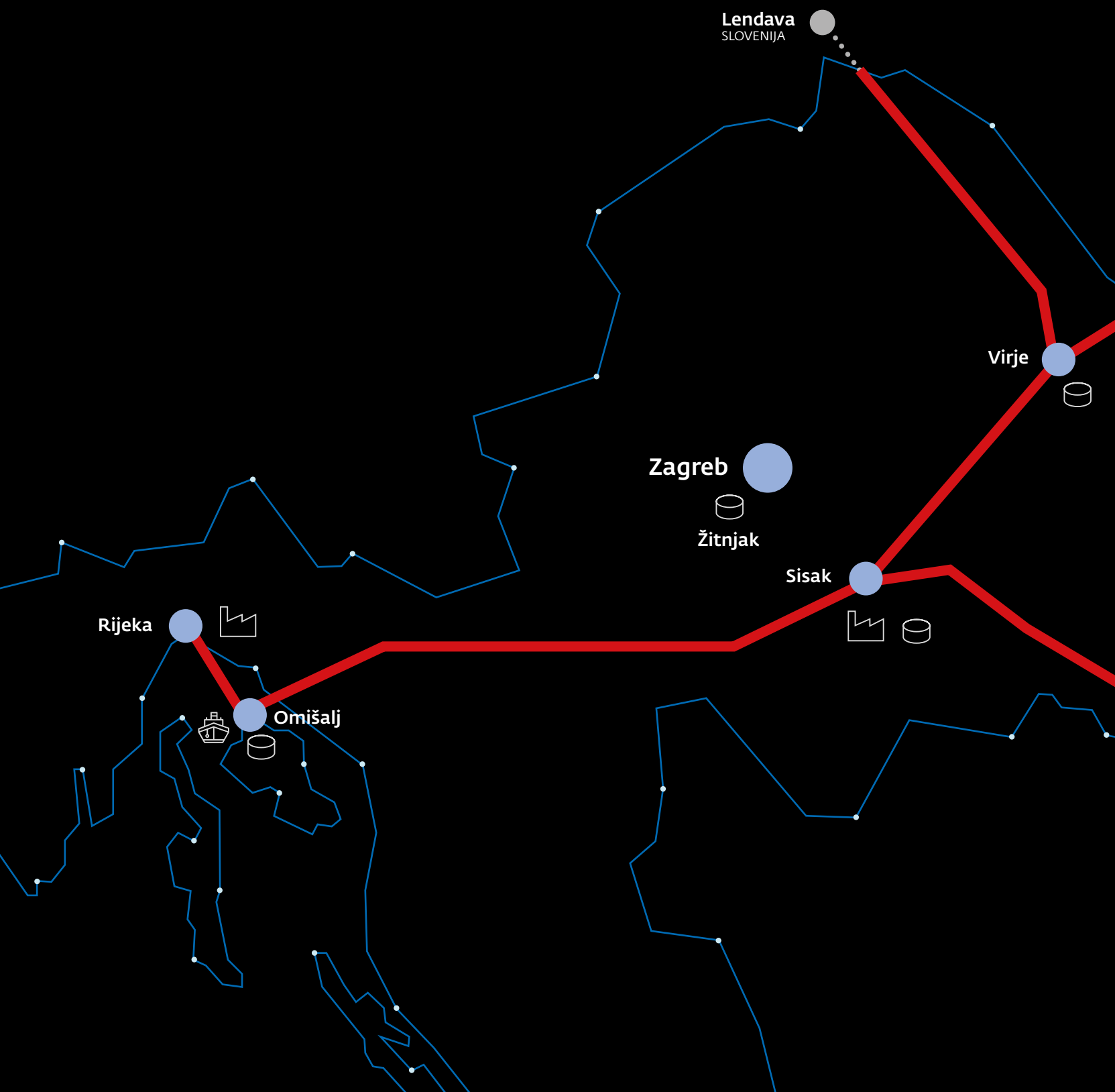
- the Omišalj handling terminal on Krk Island, featuring two berths for tanker accommodation, tank storage facilities for crude oil and petroleum products along with accompanying pumping and metering stations, as well as a road loading facility for petroleum products loading into tank trucks;
- the Sisak, Virje, and Slavonski Brod handling terminals, each equipped with tank storage facilities for oil (at the Sisak and Virje Terminals), and the accompanying pumping and metering stations;
- 631 km long pipeline, comprising the following sections:
 - Omišalj – Sisak
 - Sisak – Virje – Gola (Hungarian border)
 - Virje – Lendava (Slovenian border)
 - Sisak – Slavonski Brod
 - Slavonski Brod – Sotin (Serbian border)
 - Slavonski Brod – Bosanski Brod (Bosnian and Herzegovinian border)
 - Omišalj – Urinj submarine pipeline (INA Oil Refinery Rijeka)
- the Žitnjak Terminal in Zagreb, for petroleum products storage, with rail tank and road tank transfer facilities for the delivery, receipt and dispatch of petroleum products.

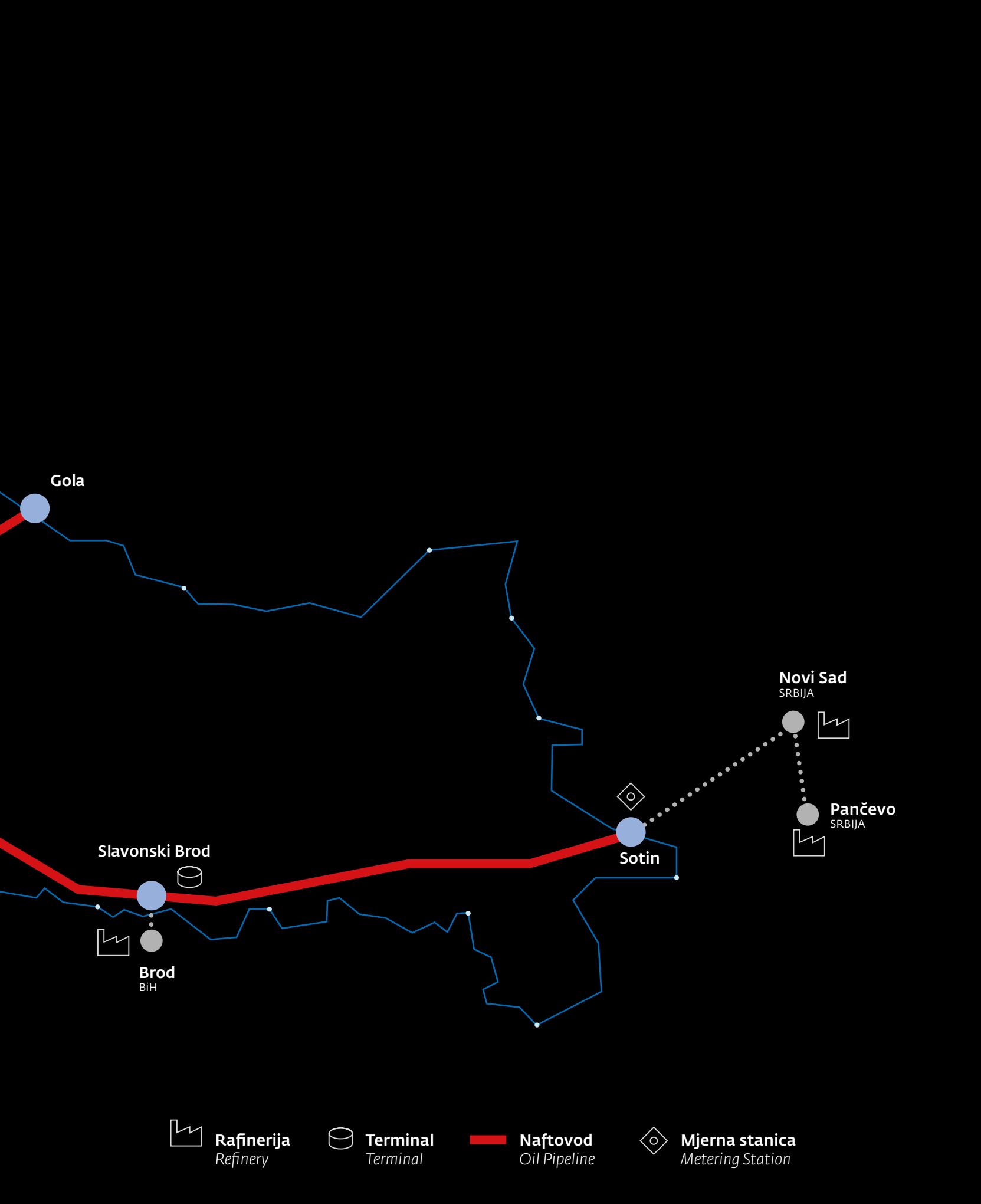
Also integral to the transport system are the Melnice Pumping Station, the Dobra Relief Station, and the Sotin Metering Station.

With the aim of enhancing transportation safety and environmental protection, JANAF relocated the existing pipeline from the Krk Bridge and constructed a submarine pipeline between Krk and the mainland.

Naftovodno–skladišni sustav JANAFA

JANAF's pipeline and storage system







Terminal Omišalj

Terminal Omišalj, koji se nalazi na sjevernoj strani otoka Krka, ulazna je točka JANAF-ovog transportnog sustava te služi za prihvata, skladištenje i otpremu sirove nafte i naftnih derivata korisnicima JANAF-ovog transportnog sustava.

Područje Terminala Omišalj obuhvaća dva veza za prihvata i otpremu tankera sa sirovom naftom ili naftnim derivatima te pripadajućom opremom. Svaki je vez opremljen istakačkim rukama 4x16" za naftu i istakačkim rukama 2x12" za naftne derivate.

Velike su prednosti Terminala njegova prirodna zaklonjenost od jakih udara bure te dubina mora u Omišaljskom zaljevu koja uz veze iznosi otprilike 30 metara. Zbog toga je tankerska luka sigurna za prihvata tankera 24 sata dnevno, tijekom cijele godine. Luka ima potreban prostor za uplovljavanje, manevar, pristajanje i isplavljanje čak i najvećih dosad izgrađenih tankera, nosivosti i do 500.000 tona.

Spremnčki prostor za sirovu naftu na Terminalu Omišalj sastoji se od:

- 11 spremnika kapaciteta 80.000 m³;
- 5 spremnika kapaciteta 72.000 m³;
- 4 spremnika kapaciteta 40.000 m³.

Ukupno: 20 spremnika ukupnog kapaciteta 1.400.000 m³.

Spremnčki prostor za naftne derivate sastoji se od:

- 1 spremnika kapaciteta 20.000 m³;
- 1 spremnika kapaciteta 15.000 m³;
- 4 spremnika kapaciteta 10.000 m³;
- 1 spremnika kapaciteta 5.000 m³.

Ukupno: 7 spremnika ukupnog kapaciteta 80.000 m³.

Neposredno uz spremnike nalazi se autopunilište za naftne derivate na kojem je moguće istovremeno puniti četiri autocisterne, opremljeno uređajem za rekuperaciju para ugljikovodika i mogućnošću dodavanja aditiva i biogoriva.

Od Terminala Omišalj nafta se transportira do Terminala Sisak, dok se malim podmorskim naftovodom transportira do Rafinerije nafte Rijeka.

U glavnoj zgradi Terminala nalazi se Kontrolni centar za upravljanje naftovodno-skladišnim sustavom.

Na ulazu u Omišaljski zaljev postavljena je potpuno nevidljiva zračna zavjesa kao efikasna mjera zaštite mora i okoliša.







Omišalj Terminal

Situated on the northern side of Krk Island, the Omišalj Terminal serves as the entry point for JANAF's transportation system, and serves for receipt, storage and delivery of crude oil and petroleum products to users of JANAF's system.

The Omišalj Terminal area comprises two berths equipped for receiving and discharging tankers carrying crude oil or petroleum products, along with the accompanying equipment. Each berth is equipped with 4x16" unloading arms for crude oil and 2x12" unloading arms for petroleum products.

The Terminal benefits from natural protection from strong winds and a water depth in Omišalj Bay of approximately 30 meters. This allows tankers to safely dock 24/7, year-round. The port provides ample space for arrival, manoeuvring, docking, and departing for even the largest tankers ever built, with a capacity of up to 500,000 tons.

The crude oil storage facilities at the Omišalj Terminal consist of:

- 11 tanks with a capacity of 80,000 m³ each;
- 5 tanks with a capacity of 72,000 m³ each;
- 4 tanks with a capacity of 40,000 m³ each.

Total: 20 tanks with a combined capacity of 1,400,000 m³.

The petroleum product storage facilities consist of:

- 1 tank with a capacity of 20,000 m³;
- 1 tank with a capacity of 15,000 m³;
- 4 tanks with a capacity of 10,000 m³ each;
- 1 tank with a capacity of 5,000 m³.

Total: 7 tanks with a combined capacity of 80,000 m³.

Adjacent to the tanks is a road loading facility for petroleum products capable of simultaneously loading four tank trucks, equipped with a hydrocarbon vapour recovery unit and the option to add additives and biofuels.

Oil is transported from the Omišalj Terminal to the Sisak Terminal, while a small submarine pipeline carries it to the Rijeka Oil Refinery.

In the main building of the Terminal, there is the Control Centre for managing the pipeline and storage system.

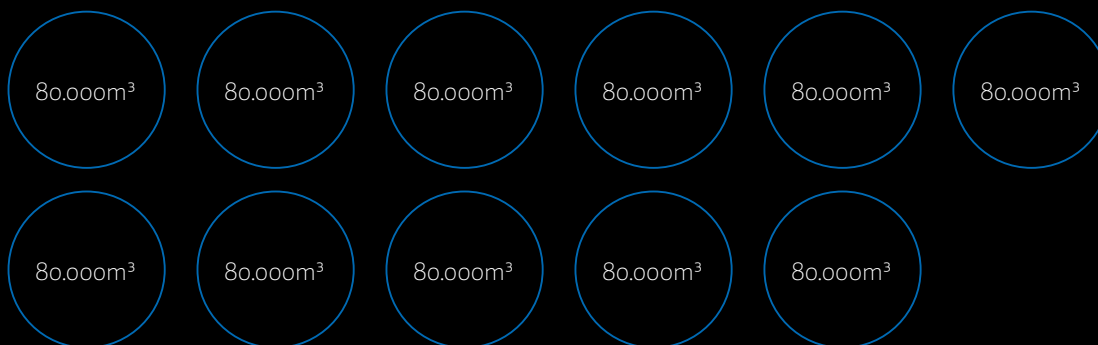
A completely invisible air bubble barrier is installed at the entrance to Omišalj Bay as an effective measure to protect the sea and the environment.



Terminal Omišalj - spremnički prostor za sirovu naftu

Omišalj Terminal - Crude Oil Storage Tanks Farm

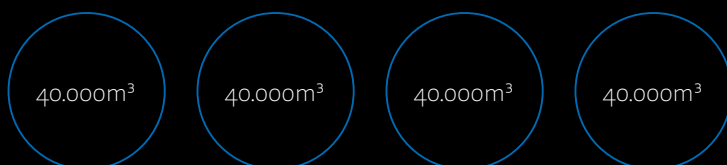
11 spremnika kapaciteta 80.000m^3
storage tanks with a capacity of $80,000\text{m}^3$



5 spremnika kapaciteta 72.000m^3
storage tanks with a capacity of $72,000\text{m}^3$



4 spremnika kapaciteta 40.000m^3
storage tanks with a capacity of $40,000\text{m}^3$



1.400.000m³

ukupni kapacitet spremničkog prostora za sirovu naftu

Total Crude Oil Storage Tanks Capacity

Terminal Omišalj - spremnički prostor za naftne derivate

Omišalj Terminal - Petroleum Products Storage Tanks Farm

1 spremnik kapaciteta 20.000m³
storage tank with a capacity of 20,000m³



1 spremnik kapaciteta 15.000m³
storage tank with a capacity of 15,000m³



4 spremnika kapaciteta 10.000m³
storage tanks with a capacity of 10,000m³



1 spremnik kapaciteta 5.000m³
storage tank with a capacity of 5,000m³



80.000m³

ukupni kapacitet spremničkog prostora za naftne derivate

Total Petroleum Products Storage Tanks Capacity



Terminal Sisak

Terminal Sisak čvorište je naftnih koridora jugoistočne i srednje Europe te služi za prihvat sirove nafte iz pravca Terminala Omišalj i Terminala Virje, njeno skladištenje i daljnju otpremu prema:

- Rafineriji nafte Sisak;
- Terminalu Virje i dalje prema Goli (granica s Mađarskom);
- Terminalu Slavonski Brod i dalje prema Bosanskom Brodu (granica s BiH), odnosno Rafineriji nafte Brod te Mjernoj stanici Sotin (granica sa Srbijom) i dalje prema rafinerijama u Novom Sadu i Pančevu.

Spremnički prostor za sirovu naftu na Terminalu Sisak sastoji se od:

- 7 spremnika kapaciteta 80.000 m³;
- 4 spremnika kapaciteta 20.000 m³;
- 2 spremnika kapaciteta 10.000 m³.

Ukupno: 13 spremnika ukupnog kapaciteta 660.000 m³.

Spremnici su spojeni manipulativnim cjevovodima s dopremnim naftovodima:

- Omišalj – Sisak;
- Virje – Sisak.

Pumpanje sirove nafte prema terminalima Virje i Slavonski Brod obavlja se preko pumpnih stanica koje se sastoje od predpumpi i glavnih pumpi.

Na Terminalu Sisak nalazi se Glavni kontrolni centar za upravljanje transportom cijelog naftovodnog sustava.





Sisak Terminal

The Sisak Terminal serves as a hub for the oil corridors of Southeastern and Central Europe, and serves for the receipt of crude oil from the Omišalj and Virje Terminals, as well as its storage and further dispatch towards:

- the Sisak Oil Refinery;
- the Virje Terminal, and further towards Gola (Hungarian border);
- the Slavonski Brod Terminal, and further towards Bosanski Brod (Bosnian and Herzegovinian border), or the Brod Oil Refinery and the Sotin Metering Station (Serbian border), as well as further towards the refineries in Novi Sad and Pančevo.

The crude oil storage facilities at the Sisak Terminal consist of:

- 7 tanks with a capacity of 80,000 m³ each;
- 4 tanks with a capacity of 20,000 m³ each;
- 2 tanks with a capacity of 10,000 m³ each.

Total: 13 tanks with a combined capacity of 660,000 m³.

The tanks are connected by handling piping to the supply oil pipelines:

- Omišalj – Sisak;
- Virje – Sisak.

The pumping of crude oil towards the Virje and Slavonski Brod Terminals is carried out through pumping stations, consisting of booster pumps and main pumps.

In the Terminal building, there is the Main Control Centre for managing the transport of the entire pipeline system.

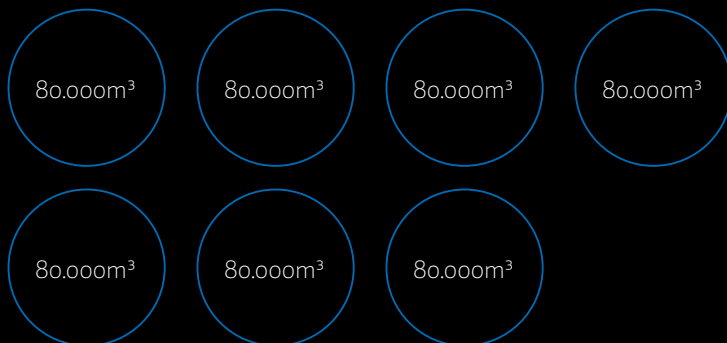




Terminal Sisak - spremnički prostor za sirovu naftu

Sisak Terminal - Crude Oil Storage Tanks Farm

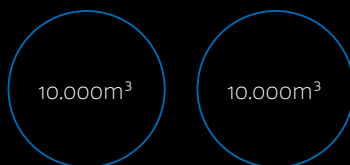
7 spremnika kapaciteta 80.000m^3
storage tanks with a capacity of $80,000\text{m}^3$



4 spremnika kapaciteta 20.000m^3
storage tanks with a capacity of $20,000\text{m}^3$



2 spremnika kapaciteta 10.000m^3
storage tanks with a capacity of $10,000\text{m}^3$



660.000m^3

ukupni kapacitet spremničkog prostora za sirovu naftu

Total Crude Oil Storage Tanks Capacity



Terminal Virje

Na trasi JANAF-a iz pravca Siska prema sjeveru smjestio se Terminal Virje, između mjesta Virje i Molve u općini Đurđevac.

Funkcije Terminala Virje su:

- prihvata i otprema nafte iz smjera Siska i Mađarske;
- mjerenje količina sirove nafte;
- mogućnost prepumpavanja sirove nafte iz Terminala Virje prema Lendavi;
- skladištenje nafte.

Dionica naftovoda od Terminala Sisak preko Terminala Virje do Szazhalombatte (Mađarska) je reverzibilna, odnosno osigurana je mogućnost transporta nafte u oba smjera.

Spremnički prostor na Terminalu Virje sastoji se od:

- 1 spremnika kapaciteta 20.000 m³;
 - 2 spremnika kapaciteta 10.000 m³.
- Ukupno: 3 spremnika kapaciteta 40.000 m³.

Virje Terminal

Located along the JANAF pipeline route from Sisak heading northward, the Virje Terminal is nestled between the villages of Virje and Molve in the municipality of Đurđevac.

The functions of the Virje Terminal include:

- receiving and dispatching crude oil from and to Sisak and Hungary;
- measuring the quantities of crude oil;
- the possibility of pumping crude oil from the Virje Terminal towards Lendava;
- crude oil storage.

The pipeline section from the Sisak Terminal through the Virje Terminal to Százhalombatta (Hungary) is reversible, ensuring the possibility of oil transportation in both directions.

The storage facilities at the Virje Terminal consist of:

- 1 tank with a capacity of 20,000 m³;
 - 2 tanks with a capacity of 10,000 m³ each.
- Total: 3 tanks with a combined capacity of 40,000 m³.*



Terminal Virje - spremnički prostor za sirovu naftu

Virje Terminal - Crude Oil Storage Tanks Farm

1 spremnik kapaciteta 20.000m³
storage tank with a capacity of 20,000m³



2 spremnika kapaciteta 10.000m³
storage tanks with a capacity of 10,000m³



40.000m³

ukupni kapacitet spremničkog prostora za sirovu naftu

Total Crude Oil Storage Tanks Capacity



Terminal Slavonski Brod

Terminal Slavonski Brod ključna je točka istočnog kraka naftovoda JANAF-a te ima isključivo funkciju čvorne, odnosno prespojne i mjerne stanice naftovoda.

Naftovod se od Terminala grana u dva smjera:

- istočni krak vodi do mjerne stanice Sotin (granice sa Srbijom), odnosno prema rafinerijama u Pančevu i Novom Sadu;
- južni krak vodi do granice s BiH, odnosno prema Rafineriji nafte Brod.

Slavonski Brod Terminal

The Slavonski Brod Terminal serves as a pivotal point along the eastern branch of the JANAF pipeline, exclusively functioning as a junction and measurement station for the pipeline.

The pipeline branches off from the Terminal in two directions:

- *the eastern branch leads to the Sotin Metering Station (Serbian border), i.e. the refineries in Pančevo and Novi Sad;*
- *the southern branch extends to the Bosnian and Herzegovinian border with, i.e. to the Brod Oil Refinery.*





Terminal Žitnjak

Terminal Žitnjak smješten je u istočnom dijelu grada Zagreba. Jedan je od najsuvremenijih terminala za naftne derivate u ovom dijelu Europe.

Spremnčki prostor na Terminalu Žitnjak sastoji se od:

- 35 spremnika za skladištenje derivata ukupnog kapaciteta 162.000 m³;
- 3 spremnika aditiva ukupnog kapaciteta 30 m³;
- 6 spremnika biogoriva kapaciteta 480 m³.

Otprema i doprema naftnih derivata na terminal moguće su putem autocisterni i vagoncisterni. Ukrcaj autocisterni odvija se na suvremenom autopunilištu (četiri ukrcajna otoka) gdje se gorivo otprema preko filterske stanice uz mogućnost in-line dodavanja aditiva i biogoriva. Autopunilište je opremljeno uređajem za rekuperaciju para ugljikovodika.

Na vagonpretakalištu Terminala Žitnjak moguća je doprema i otprema derivata vagoncisternama te doprema derivata autocisternama.

Na Terminalu je instaliran sustav automatske vatrodjave i zaštite od požara integriran sa sustavom tehničkog video nadzora.

Žitnjak Terminal

Situated in the eastern part of Zagreb, the Žitnjak Terminal stands as one of the most modern terminals for petroleum products in this part of Europe.

The storage facilities at the Žitnjak Terminal consist of:

- 35 tanks for storing petroleum products with a total capacity of 162,000 m³;
- 3 additive tanks with a total capacity of 30 m³;
- 6 biofuel tanks with a capacity of 480 m³.

The delivery and dispatch of petroleum products at the Terminal are carried out through both road tanks and rail tanks. Road tank loading takes place at a modern road loading facility (with four loading islands), where fuel is dispensed through a filter station with the option for in-line addition of additives and biofuels. The road loading facility is equipped with a hydrocarbon vapour recovery unit.

At the rail tank transfer facility of the Žitnjak Terminal, it is possible to both receive and dispatch petroleum products by rail tanks, as well as to receive them via road tanks.

The Terminal is equipped with an automatic fire detection and safety system, integrated with a technical video surveillance system.





Pumpna stanica Melnice

Pumpna stanica Melnice svojim instaliranim crpkama omogućava transport nafte iz dolaznog cjevovoda s Terminala Omišalj prema odlaznom cjevovodu u smjeru Terminala Sisak.

Odušna stanica Dobra

Odušna stanica Dobra smještena je na mjestu prijelaza naftovoda iz brdskog u nizinsko područje. Izgrađena je radi zaštite nizvodnog dijela cjevovoda od eventualnog povećanja tlaka do kojega bi moglo doći u posebnim uvjetima, poput zatvaranja blok ventila nizvodno na trasi naftovoda prema Terminalu Sisak.

Mjerna stanica Sotin

Mjerna stanica Sotin ima funkciju kontrolne i mjerne točke prilikom isporuke nafte u prekogranični naftovod prema Srbiji.



Melnice Pumping Station

With its array of installed pumps, the Melnice Pumping Station facilitates the transportation of oil from the supply piping from the Omišalj Terminal to the delivery piping towards the Sisak Terminal.

Dobra Relief Station

Nestled at the juncture where the pipeline transitions from mountainous to lowland terrain, the Dobra Relief Station is built to safeguard the downstream section of the pipeline from potential pressure surges that may occur under specific conditions, such as the closing of downstream block valves along the pipeline route towards the Sisak Terminal.

Sotin Metering Station

The Sotin Metering Station serves as a control and metering point for the delivery of oil to the cross-border pipeline towards Serbia.

Zaposlenici

Zaposlenici su temelj svake kompanije te je snažni razvoj ljudskih potencijala ključni preduvjet za ostvarenje strateških ciljeva kompanije.

Upravljanje ljudskim potencijalima predstavlja veliku odgovornost i izazov. JANAF je svjestan dinamičnih promjena na tržištu rada i zahtjeva u današnjem poslovnom svijetu te je u upravljanju ljudskim potencijalima uspostavio niz održivih politika za osiguravanje učinkovitog tijeka poslovnih procesa, uz profesionalni razvoj svakog zaposlenika.

Proces upravljanja ljudskim potencijalima temeljen je na otvorenoj komunikaciji i usmjeren na stvaranje transparentnog okruženja u kojem se njeguju profesionalni i osobni napredak i razvoj svakog zaposlenika, osiguravanje brzog i učinkovitog prijenosa znanja i vještina te povećavanje tehnološke konkurentnosti, radne učinkovitosti i zadovoljstva radnika.

JANAF se sustavnom brigom o zaposlenicima pozicionirao kao jedna od vodećih kompanija u provođenju obiteljski i socijalno odgovornih politika. Kako bi svim zaposlenicima pružio potporu u uspostavljanju ravnoteže poslovnog i privatnog života, JANAF se 2016. godine priključio MAMFORCE inicijativi. Kroz MAMFORCE certifikaciju usvojene su brojne mjere koje zaposlenicima olakšavaju usklađivanje privatnih i poslovnih obaveza, osiguravaju uvjete za razvoj karijere, bolju kvalitetu svakodnevnog života te stvaraju poticajno poslovno okruženje koje rezultira povećanjem motiviranosti, produktivnosti i zadovoljstva na radnom mjestu.

Zadovoljni, motivirani i angažirani zaposlenici ključ su dugoročnog uspjeha svake kompanije te JANAF zaposlenicima nudi rad na zanimljivim razvojnim i investicijskim projektima u više stručnih područja, u multidisciplinarnim timovima, uz iznimne uvjete rada koji uključuju stabilna materijalna primanja i niz pogodnosti usmjerenih na poticajno radno okruženje.



Employees

At the heart of every successful company lie its employees, and robust human resource development is paramount to achieving its strategic goals.

Managing human resources poses both a significant responsibility and an exciting challenge. JANAF is aware of the dynamic changes in the labour market and demands in the modern business world. Therefore, in managing human resources, it has established a range of sustainable policies to ensure the efficient flow of business processes while focusing on the professional development of every employee.

Our human resource management process is built on open communication and focused on creating a transparent environment where both the professional and personal growth of each employee is encouraged. We aim to ensure quick and effective knowledge transfer, enhance technological competitiveness, improve work efficiency and boost employee satisfaction.

Through our consistent attention to employee well-being, JANAF has emerged as a leader in implementing family-friendly and socially responsible policies. In 2016, JANAF became part of the MAMFORCE initiative to support its employees in achieving a balance between their professional and personal lives. By obtaining the MAMFORCE certification, we have implemented various measures to help employees balance their personal and professional commitments, providing opportunities for career development, improving the overall quality of life and fostering a stimulating work environment that enhances motivation, productivity and job satisfaction.

Satisfied, motivated, and engaged employees are crucial for the long-term success of any company. At JANAF, we offer our employees the chance to work on stimulating developmental and investment projects across a range of fields, within multidisciplinary teams, and under excellent working conditions that include stable financial benefits and a variety of benefits aimed at creating a supportive work environment.



Sigurnost i zaštita okoliša

Sigurnost sustava i zaštita okoliša za JANAF predstavljaju svakodnevne aktivnosti, neodvojive od transporta nafte i skladištenja nafte i naftnih derivata.

Trasa naftovoda prolazi kroz područja različitih karakteristika i velikih prirodnih vrijednosti, od mora, šuma, ravnica, naseljenih i ne-naseljenih područja, vodoopskrbnih zona do prijelaza ispod cesta, rijeka i željeznica. Sukladno svojstvima i karakteristikama okoliša, prepoznati su aspekti i mogući utjecaji te su u skladu s tim primijenjeni najstroži standardi mjera zaštite okoliša.

Prepoznavanje i procjena potencijalnih opasnosti, pripremljenost i uvježbanost zaposlenika JANAF-a za postupanje u slučaju nesreće ili iznenadnog događaja te korektivne radnje stalnog poboljšanja sustava upravljanja sigurnošću najbolja su jamstva sigurnog i održivog naftovodno-skladišnog sustava.

Sigurnost sustava temelji se na načelu i vjerovanju da je iznenadne događaje u velikoj mjeri moguće spriječiti. Misao vodilja, sustav bez iznenadnih događaja, usmjerava aktivnosti Društva te omogućuje postizanje najviših svjetskih standarda.

Dogradnja, rekonstrukcija i izgradnja te modernizacija naftovodno-skladišne infrastrukture imaju jasnu svrhu poboljšanja sustava transporta nafte i pružanja usluga skladištenja nafte i naftnih derivata, a dio su poslovne politike i strategije održivog razvoja u kojoj uz ostvarenje interesa široke društvene zajednice uvijek prevladavaju ekološka svijest i briga za ljude, prirodu i okoliš.

S obzirom na nova saznanja, tehnološki razvoj i zakonske zahtjeve, kontinuirano se provode dodatne kontrole sustava (i potrebne aktivnosti s obzirom na nalaze) te modernizacija sustava u cilju povećanja sigurnosti rada, smanjenja rizika i zaštite okoliša.

Za lokacije Terminal Omišalj, Terminal Sisak, Terminal Virje i Terminal Žitnjak, uvažavajući specifičnosti i složenost svake lokacije, izrađena su Izvješća o sigurnosti (IOS) i Unutarnji planovi (UP) te niz internih dokumenata. Navedeni dokumenti procjenjuju opasnost, mogućnost događaja, postupke u slučaju nesreće ili iznenadnog događaja i korektivne radnje s ciljem stalnog poboljšanja sustava kao najboljim jamstvom za siguran JANAF-ov naftovodno-skladišni sustav.



Safety and environmental protection

Ensuring the safety of our systems and protecting the environment are fundamental aspects of JANAF's daily operations, inseparable from the transport and storage of oil and petroleum products.

The pipeline route runs through a variety of landscapes, each holding significant natural value – from the sea and forests to plains, inhabited and uninhabited areas, water supply zones, and passages under roads, rivers, and railways. Taking into account the properties and traits of the environment, we have identified different aspects and potential impacts and have consequently applied the most rigorous environmental protection standards.

Recognizing and assessing potential hazards, the preparedness and proficiency of JANAF's employees in responding to accidents or incidents and corrective actions for continuous improvement of the safety management system are the best guarantees for a secure and sustainable pipeline and storage system.

The system's security is based on the principle and belief that incidents can largely be prevented. Our guiding principle – a system free from incidents – directs the company's actions in pursuit of the highest global standards.

Whether it's expanding, reconstructing, or modernizing our pipeline and storage infrastructure, our goal remains clear: to enhance the oil transportation system and oil and petroleum product storage services. These efforts align with our business policy and sustainable development strategy, which prioritize ecological consciousness and care for both people and the environment, alongside broader societal interests.

As we continue to evolve with new knowledge, technological advancements, and regulatory requirements, we conduct regular system checks (and carry out the necessary activities depending on the findings) and implement system updates to enhance operational safety, mitigate risks and safeguard the environment.

For the Omišalj, Sisak, Virje, and Žitnjak Terminals, we have prepared Safety Reports (SR) and Internal Plans (IP), along with various internal documents, carefully considering the unique features and complexities of each site. These documents evaluate hazards, potential events, accident response procedures and corrective actions, ensuring continuous improvement of our system and serving as the best assurance for JANAF's secure pipeline and storage system.



Strategija razvoja

Analize budućeg razvoja energetskog sektora ukazuju na smanjivanje korištenja fosilnih goriva i povećano korištenje energije iz obnovljivih izvora te na diverzifikaciju poslovanja naftne industrije u obnovljive izvore energije. Vodeći računa o izazovima i prilikama na naftnom tržištu te vlastitim mogućnostima i snagama, strateški razvoj JANAF-a usmjeren je prema diverzifikaciji poslovanja u smjeru transformacije u zelenu energetska kompaniju.

Uprava JANAF-a donijela je 2022. godine Strategiju tranzicije i razvoja JANAF-a za razdoblje od 2022. do 2030. s vizijom do 2050. koja je usklađena sa Zelenim planom Europske unije te smjernicama energetske strategije Vlade Republike Hrvatske. Strategija određuje prioritete diverzifikacije i usmjerava razvoj kompanije u održive projekte i tehnologije budućnosti s ciljem osnaživanja kompanije, ulaganja u održivost poslovanja te osiguravanja daljnje dugoročne profitabilnosti i stabilnosti poslovanja kroz postojeće djelatnosti, ali i stvaranje novih prihoda iz projekata obnovljivih izvora energije kao što su geotermalni izvori, sunce, vjetar, vodik. JANAF je, također, otvoren za akvizicije postojećih projekata ili razvoj novih projekata na području obnovljivih izvora energije te povezivanje s kompanijama iz različitih sektora koje su orijentirane prema održivim energetskim projektima, kao i prema startup-ovima s inovativnim rješenjima na području obnovljivih izvora energije i novih tehnologija. Kontinuirano se provode aktivnosti na planu diverzifikacije poslovanja te je, između ostalog, napravljen iskorak u realizaciji projekata izgradnjom integriranih sunčanih elektrana na JANAF-ovim terminalima. Riječ je o sunčanim elektranama na terminalima Sisak, Žitnjak i Omišalj, dok su u pripremi neintegrirane sunčane elektrane i na drugim lokacijama kompanije. JANAF je, također, objavio i javni poziv lokalnoj samoupravi, pravnim i fizičkim osobama za iskazivanje interesa za razvoj i prodaju projekata obnovljivih izvora energije, potičući tako zainteresirane partnere s područja Republike Hrvatske da se jave za partnerstvo.

Uz započetu diverzifikaciju poslovanja, JANAF ne zanemaruje izvršavanje svoje temeljne zadaće, a to je biti jamac osiguravanja neometanog sustava opskrbe naftom i naftnim derivatima Republike Hrvatske, članica Europske unije i zemalja u okruženju. Sukladno tome JANAF će nastaviti jačati odnose s korisnicima skladišno-naftovodnog sustava te proaktivno djelovati prema potencijalnim poslovnim partnerima.

Strategija razvoja obuhvaća i intenzivnu digitalnu transformaciju poslovnih procesa kompanije i izgradnju digitalnog ekosustava. Koristeći najsuvremenije tehnologije u operativnom poslovanju, JANAF želi biti generator i promotor digitalnog poslovanja u široj poslovnoj zajednici, s obzirom na svoj strateški utjecaj i položaj u hrvatskom, EU i globalnom gospodarstvu. Ciljevi zamjene tradicionalnog modela poslovanja digitalnim su jačanje transparentnosti i procesne učinkovitosti te razvoj digitalnih vještina. U okruženju koje se neprestano mijenja, transformacija poslovanja kompanije korištenjem integriranih digitalnih sustava i resursa re-





zultira visokom operativnom agilnošću za zaposlenike, poslovne partnere i kupce te doprinosi većoj konkurentnosti na domaćim i stranim tržištima. Digitalnom transformacijom poslovanja JANAF pokazuje svoj smjer prema održivom poslovanju, s obzirom da su digitalni procesi implementirani u sva ključna područja rada kompanije, od financijskog planiranja, nabave, izrade ugovora, likvidacije računa, praćenja realizacije planova i investicija do arhiviranja dokumentacije digitalnim putem.

Strategija razvoja usmjerena je i prema zaposlenicima s ciljem osnaživanja njihovih vještina, znanja, kompetencija i potencijala. Time se zaposlenicima omogućuje profesionalni razvoj koji doprinosi rastu i napretku kompanije.



Development strategy

Future energy sector development analyses suggest a shift away from fossil fuels towards increased use of renewable energy sources and a diversification of the oil industry into renewable energy sources. Taking into consideration the challenges and opportunities in the oil market, along with our own capabilities and strengths, JANAF's strategic development is focused on diversifying operations towards becoming a green energy company.

In 2022, JANAF's Management Board adopted JANAF's Transition and Development Strategy for the 2022 – 2030 period, with a vision extending to 2050, in line with the European Union's Green Deal and the energy strategy guidelines set forth by the Government of the Republic of Croatia. This strategy sets diversification priorities and steers the company's development towards sustainable projects and future technologies. Our aim is to fortify the company, invest in business sustainability and ensure further long-term profitability and business stability through existing activities, while also creating new revenue streams from renewable energy projects (such as geothermal, solar, wind, and hydrogen). JANAF is also open to acquiring existing projects or developing new projects in the renewable energy sources sector and collaborating with companies from various sectors focused on sustainable energy projects, as well as with startups offering innovative solutions pertaining to renewable energy sources and new technologies. Continuous efforts are underway to diversify our business operations. Among other initiatives, significant progress has been made through the implementation of projects involving the construction of integrated solar power plants at JANAF's terminals. These solar power plants are located at the Sisak, Žitnjak, and Omišalj Terminals, with plans underway for non-integrated solar power plants at other company locations. JANAF has also published a public call for local authorities, legal entities and individuals, inviting them to express their interest in the development and sale of projects pertaining to renewable energy sources. This encourages interested partners from Croatia to come forward and explore partnership opportunities.

While pursuing business diversification, JANAF remains committed to fulfilling its core task, which is to ensure the uninterrupted supply of oil and petroleum products to the Republic of Croatia, EU member states and neighbouring countries. Consequently, JANAF will continue to strengthen relationships with users of the storage and pipeline system, while also proactively engaging with potential business partners.

The development strategy also involves a thorough digital transformation of the company's business processes and the creation of a digital ecosystem. By embracing cutting-edge technologies in its operations, JANAF aims to serve as a catalyst and advocate for digital business practices within the broader business community, given its strategic significance in the Croatian, EU, and global economies. The goals of replacing the traditional business model with the digital one include boosting transparency, improving process efficiency and fostering the development of digital skills. In a constantly





evolving landscape, the company's business transformation through integrated digital systems and resources enhances operational agility for employees, business partners and customers, thereby enhancing competitiveness in both domestic and international markets. Through its digital business transformation, JANAF underscores its commitment to sustainable operations. Digital processes have been implemented across all key areas of the company's operations, from financial planning and procurement to contract drafting, invoice settlement, the monitoring of plan and investment realization and the digital archiving of documentation.

Furthermore, the development strategy focuses on employees for the purpose of enhancing their skills, knowledge, competencies and potential, thereby enabling professional growth opportunities that in turn contribute to the company's growth and progress.





Društveno odgovorno poslovanje

Načela društvene odgovornosti ugrađena su u poslovanje JANAF-a kroz ulaganje u razvoj zaposlenika, modernizaciju sustava i poslovanja, uspostavljanje sigurnih uvjeta rada, zaštitu okoliša i razvoj društvene zajednice u cjelini. Uz to, JANAF kontinuirano provodi načela društvene odgovornosti njegovanjem otvorenog pristupa i suradnje s ključnim internim i eksternim dionicima, sve s ciljem jačanja pozitivne percepcije kompanije u javnosti kao iznimno uspješnog, a pritom društveno odgovornog poslovnog subjekta hrvatskog gospodarstva, koji u ravnotežu stavlja poslovni uspjeh, ulaganje u zaposlenike, društvenu dobit i zaštitu okoliša. Kao društveno odgovorna kompanija, JANAF ne djeluje samo kako bi ispunio zakonske obveze, već svojim djelovanjem nastoji podizati standarde i etičnost, graditi korporativnu kulturu te pozitivno utjecati na društvenu zajednicu u kojoj djeluje, ulagati u ljudski kapital, zaštitu i očuvanje okoliša.

JANAF je donio Politiku upravljanja društvenom odgovornošću temeljenu na principima i smjernicama utvrđenim normom ISO 26000 – Društveno odgovorno poslovanje. Temeljna načela upravljanja istaknuta u navedenoj Politici odnose se na društveno odgovorno poslovanje te odnosa JANAF-a prema zaposlenicima, dobavljačima i partnerima. Vođen navedenim smjernicama i principima, JANAF nastoji svojim zaposlenicima osigurati poticajnu radnu sredinu te dobavljače, pravne subjekte i pojedince s kojima surađuje potiče na poštivanje i provedbu načela društvene odgovornosti.

JANAF, također, objavljuje Izvještaj o održivosti i Izvještaj o ugljičnom otisku. Izvještaj o održivosti pripremljen je korištenjem osnovnih i općih GRI standarda te su materijalne teme utvrđene temeljem GRI 11 za naftni i plinski sektor. U sklopu Izvještaja o održivosti daje se prikaz utjecaja JANAF-a i njegovog poslovanja na teme iz područja održivog razvoja te kako upravlja svojim utjecajem na okoliš, društvo i gospodarstvo. Objavom ovih izvještaja JANAF pokazuje odgovornost i transparentnost u doprinosu održivom razvoju.

Jedan od sastavnih dijelova provedbe društveno odgovornog poslovanja u JANAF-u je i financijska potpora društvene zajednice kroz sponzorstva i donacije, putem koje kompanija prepoznaje potrebe zajednice u kojoj djeluje i doprinosi razvoju društva u cjelini. Naime, izvrsni poslovni rezultati omogućuju da se, putem društveno odgovornog poslovanja, dio prihoda ponovno ulaže u zajednicu u kojoj je prihod i stvoren te temeljem toga i lokalne zajednice prepoznaju JANAF kao partnera.

JANAF surađuje s obrazovnim institucijama i akademskom zajednicom, kao i stručnom javnošću putem organiziranih obilazaka terminala te edukativnih posjeta i predavanja JANAF-ovih zaposlenika u obrazovnim ustanovama, strukovnim i stručnim udruženjima. Također, kompanija je aktivni sudionik i sukreator projekata u domaćim i međunarodnim stručnim udruženjima.





Corporate social responsibility

The principles of social responsibility are ingrained in JANAF's operations through investments in employee development, the modernization of systems and operations, the provision of safe working conditions, environmental protection efforts and the overall development of the community. In addition, JANAF consistently upholds the principles of social responsibility by fostering an open approach and collaboration with key internal and external stakeholders. The aim is to strengthen the company's positive reputation in the public eye as a highly successful and socially responsible entity in the Croatian economy, one that balances business success with investments in employees, societal benefits and environmental protection. As a socially responsible company, JANAF doesn't just aim to fulfil legal obligations, but also strives to elevate standards and ethics through its actions. It seeks to build a corporate culture that positively impacts the communities it operates in, invests in human capital, and prioritizes environmental protection and conservation.

JANAF has adopted a Corporate Social Responsibility Management Policy based on the principles and guidelines outlined in ISO 26000 – Corporate Social Responsibility. The fundamental principles highlighted in this policy pertain to socially responsible business practices and JANAF's relationships with employees, suppliers, and partners. Guided by these principles and guidelines, JANAF endeavours to provide a motivating work environment for its employees and encourage suppliers, legal entities, and individuals it collaborates with to adhere to and implement social responsibility principles.

Furthermore, JANAF publishes Sustainability Reports and Carbon Footprint Reports. The Sustainability Report, prepared using basic and general GRI standards, with material topics identified based on GRI 11 for the oil and gas sector, outlines the impacts of JANAF and its business operations on sustainable development matters, demonstrating how the company manages its environmental, social, and economic impacts. By publishing these reports, JANAF demonstrates responsibility and transparency in contributing to sustainable development.

An integral part of JANAF's implementation of corporate social responsibility practices is its financial support for the community through sponsorships and donations. Through this support, the company identifies the needs of the community in which it operates and contributes to the overall development of society. Thanks to its outstanding business performance and corporate social responsibility, JANAF can reinvest a portion of its revenue back into the community, establishing itself as a valued partner within the local area.

JANAF collaborates with educational institutions, academic communities and professional organizations by organizing visits to terminals, educational tours and lectures by JANAF employees in educational institutions, vocational schools, and professional associations. Additionally, the company actively participates in and contributes to projects within both domestic and international professional associations.







JANAF

JADRANSKI NAFTOVOD D.D.

Miramarska cesta 24, 10000 Zagreb

t: 01/3039 999

e: janaf@janaf.hr

w: janaf.hr



